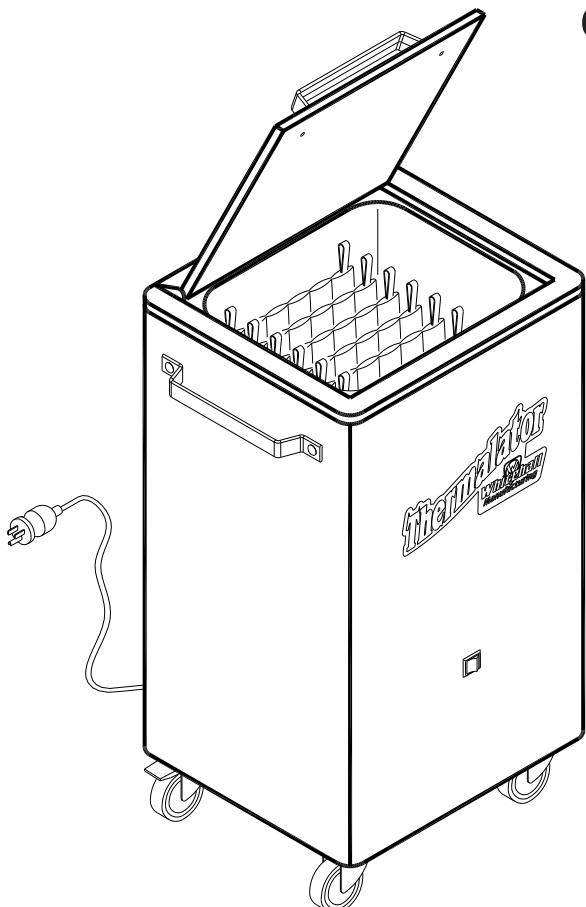


INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO Y CUIDADO DE

Thermalator™

Unidad de terapia con calor húmedo



- Thermalator portátil para 8 bolsas
Modelo T-8-M
- Thermalator portátil para 8 bolsas
Modelo ET-8-M
de 220 voltios



Whitehall Manufacturing®

Fabricante de productos de asistencia médica y rehabilitación desde 1946

P.O. Box 3527 • City of Industry, CA, 91744-0527, EE. UU.

800-782-7706 • 626-968-6681 • www.whitehallmfg.com

ADVERTENCIA



**POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL COMPLETO
ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO
SU NUEVO THERMALATOR**



**El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daños
a su nuevo equipo calefactor, así como lesiones físicas**

Marca CE de la Unión Europea

La presencia de la marca CE en equipos de Whitehall significa que se han diseñado, probado y certificado de conformidad con todas las normas y recomendaciones aplicables de la Unión Europea.



Equipos eléctricos y electrónicos de desecho (WEEE)

Este símbolo en el producto o en su empaque indica que no debe desecharse con la basura normal. Es responsabilidad del usuario deshacerse de los equipos de desecho según lo estipulado por las leyes locales. Separar la basura y reciclar los equipos de desecho en el momento en que se descarten ayudará a conservar los recursos naturales y asegurará que estos residuos se reciclen de la manera más provechosa para la salud de los seres humanos y la protección del medio ambiente. Para obtener información sobre dónde depositar los equipos de desecho para reciclarlos, consulte a los organismos locales de recolección de desechos. Consulte la página 14 para obtener información detallada sobre la manera de desarmar el equipo para reciclarlo.

Descarga eléctrica

El símbolo de descarga eléctrica se utiliza para indicar un riesgo por presencia de voltaje peligroso. Cualquier error en la manipulación puede ocasionar daños irreparables al equipo o lesiones personales, incluso la muerte.

Advertencia general o Precaución

El signo de exclamación aparece en casos de notas de advertencia o precaución. Además, señala la posibilidad de lesiones a personas o daños al equipo.



ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas debe enchufar el equipo a un receptáculo de tres polos, correctamente conectado a tierra, con disyuntor de descarga a tierra (GFCI). El incumplimiento de estas medidas puede ocasionar lesiones graves.

- NO ponga en funcionamiento el equipo sin llenarlo con el nivel de agua adecuado. En ninguna circunstancia utilice el equipo sin agua; esto podría dañar el elemento calefactor. Antes de conectar el equipo al tomacorriente, llénelo con agua hasta el nivel indicado.
- CONECTE el equipo a un receptáculo eléctrico con G.F.C.I. (disyuntor de descarga a tierra) debidamente polarizado para evitar descargas eléctricas. Haga que un electricista profesional verifique la correcta polarización y conexión a tierra del tomacorriente. Utilice solamente el juego de cables de alimentación proporcionados con la unidad. El Thermalator debe tener una conexión a tierra apropiada.
- EVITE en todo momento que el agua CALIENTE entre en contacto con la piel. Coloque cuidadosamente las bolsas térmicas dentro del Thermalator para evitar salpicar la piel o entrar en contacto con el agua CALIENTE. NO meta las manos sin protección dentro del agua CALIENTE para sacar las bolsas térmicas. Utilice un instrumento (por ejemplo, pinzas) para sacar las bolsas térmicas del agua CALIENTE.
- PRECAUCIÓN: Las superficies interiores del equipo se calientan. Evite el contacto de la piel con las superficies calientes y el mueble.
- EVITE que el cable de alimentación o cualquier otro cable eléctrico entre en contacto con las superficies calientes.
- NO utilice el equipo en presencia de líquidos o gases inflamables, ya que estos representan un riesgo de incendio o de explosión.
- Para drenar el agua, espere SIEMPRE a que el equipo se enfrie.
- NO utilice la agarradera de la tapa para levantar o trasladar el equipo. Para este propósito, use las agarraderas laterales.
- NUNCA deje el equipo sin supervisión por largos períodos de tiempo mientras esté en funcionamiento. El agua puede evaporarse, causar sobrecalentamiento en el equipo y, en consecuencia, dañar el elemento calefactor. Apague (posición "OFF") el equipo cuando no esté en uso.

a



ÍNDICE

DESCRIPCIÓN	2
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN	3-6
¿Qué incluye?	3
Desempaque del Thermalator.	3
¿Dónde coloco el Thermalator?	3
Remojo de las bolsas térmicas	3
Llenado de la unidad	4-5
Cómo vaciar la unidad	5
CÓMO USAR EL THERMALATOR	6-8
Antes del primer uso	6-7
¿Cómo uso las bolsas térmicas?	7
¿Cómo cambio la temperatura?	8
¿Cómo uso bolsas térmicas de tamaños diferentes?	8
MANTENIMIENTO	9
LIMPIEZA	9
ALMACENAMIENTO	9
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	10
INFORMACIÓN TÉCNICA	11-14
Vista detallada (T-8-M)	11
Piezas de repuesto (T-8-M)	12
Piezas de repuesto (ET-8-M)	13
Desmontaje de las partes eléctricas	14



Felicidades, acaba de recibir su Thermalator portátil para 8 bolsas.

El Thermalator es una unidad que se opera de forma fácil y sin complicaciones. El cuerpo del tanque, la tapa, el fondo y la cubierta del tanque están fabricados con acero inoxidable tipo 304. La unidad tiene dos controles: un interruptor de encendido (ON) y apagado (OFF) ubicado en la parte frontal del equipo y un termostato para controlar la temperatura del agua en la parte posterior. La unidad trae una configuración de fábrica de temperatura normal de funcionamiento.

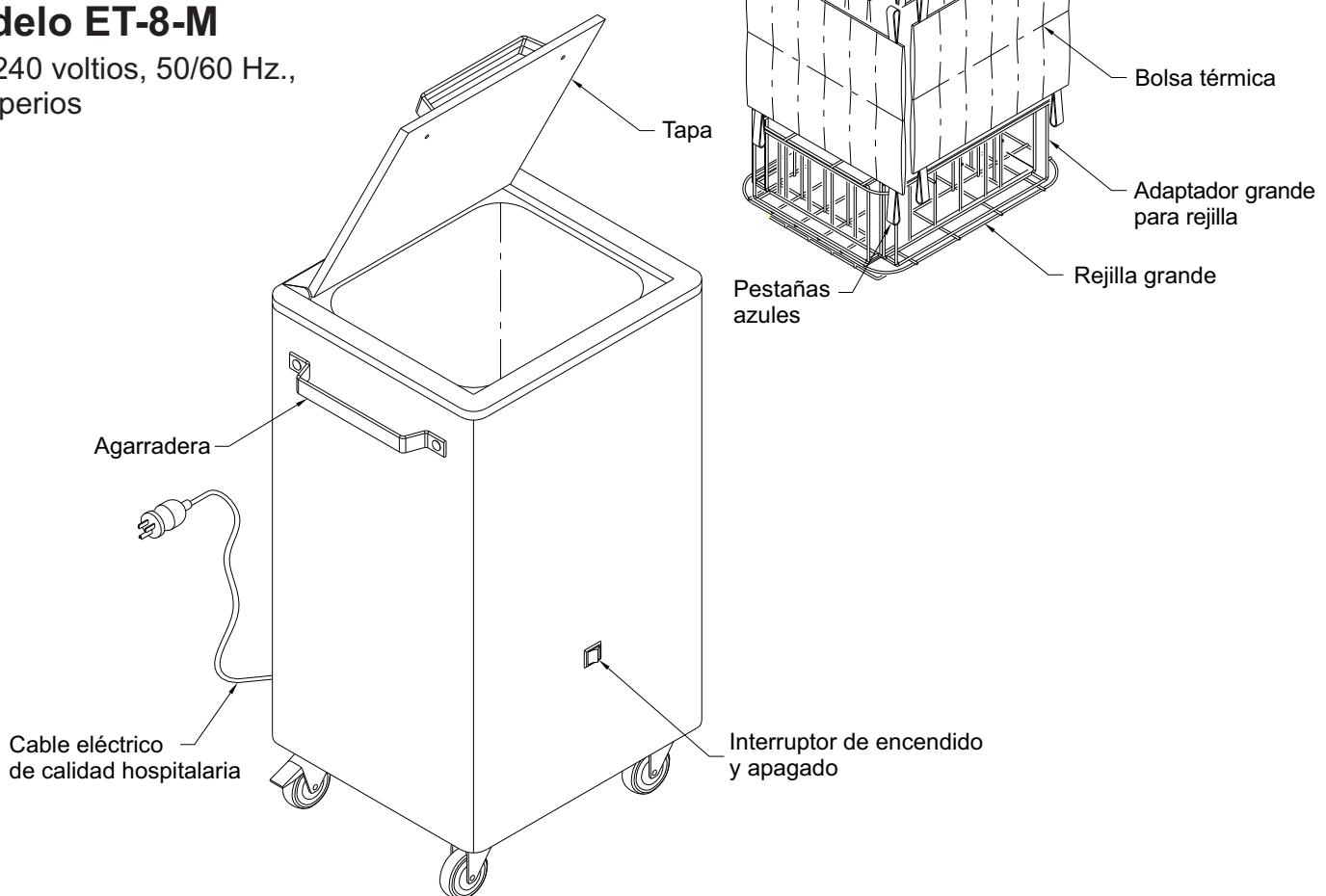
Las agarraderas laterales y la perilla de la tapa minimizan el contacto con la superficie caliente. La unidad cuenta con bolsas térmicas con pestañas azules y blancas y un adaptador para rejilla grande de acero inoxidable que se ajusta a la rejilla de acero. Dentro de la unidad se encuentran un elemento calefactor y un sensor de temperatura. Las agarraderas laterales y las ruedas de seguridad permiten el movimiento fácil de la unidad. En la parte posterior de la unidad se ubica la válvula de desagüe.

Modelo T-8-M

100-120 voltios, 50/60 Hz.,
15 amperios

Modelo ET-8-M

200-240 voltios, 50/60 Hz.,
6 amperios



Condiciones de uso:

1. Para uso exclusivo en interiores
2. Altura máxima: 2 000
3. Temperatura ambiente: de 5 °C a 40 °C
4. Humedad relativa máxima: hasta 31 °C (de temperatura ambiente), 80 % y hasta 40 °C (de temperatura ambiente), 50 %.
5. Fluctuaciones de voltaje en la red de suministro principal hasta +/- 10 % del voltaje nominal
6. El voltaje del suministro principal debe estar protegido contra la sobretensión temporal y transitoria, según los requisitos de la categoría II.
7. Nivel de contaminación 2



HABILIDADES Y CAPACITACIÓN DEL OPERARIO

Habilidades:

Los operarios que usen el Thermalator necesitan conocimientos prácticos de procedimientos de terapia ocupacional.

ADVERTENCIA

Solo el personal capacitado debe operar el Thermalator. Los operarios no capacitados pueden autolesionarse o lesionar a otros.

CAPACITACIÓN

Los operarios en entrenamiento necesitan:

- estar capacitados en protocolos de terapia ocupacional.
- leer y comprender este manual.

REVISIÓN DEL THERMALATOR

El embalaje de este producto de Whitehall se realizó en la fábrica con el máximo de precauciones para minimizar la posibilidad de daños durante el envío.

- Verifique que el empaque no presente señales externas de daños.
- Verifique que el contenido no esté dañado.

Si al recibir el equipo detecta algún daño visible, infórmelo inmediatamente a la empresa de mensajería y a Whitehall.

ADVERTENCIA

No ponga en funcionamiento este equipo si hay evidencias de daños durante el envío o si sospecha que la unidad tiene algún daño. El uso de un equipo dañado puede representar riesgos adicionales para usted. Ante un equipo dañado, en vez de intentar ponerlo en funcionamiento, comuníquese con asistencia técnica de Whitehall para que le aconsejen.

Lista de verificación de inspección

- ¿El Thermalator presenta un desgaste excesivo?
- ¿Está disponible un receptáculo cuya conexión a tierra y voltaje corresponden con indicadores de calidad hospitalaria?
- ¿El tomacorriente está conectado a un interruptor diferencial (GFI) apropiado?

INSTALACIÓN

1. Su nuevo Thermalator incluye lo siguiente:

1 Thermalator Modelo T-8-M o ET-8-M
8 bolsas térmicas (8 estándar)
1 rejilla - mediana, revestida de vinilo
Adaptadores para rejilla, 1 derecho / 1 izquierdo
(acero inoxidable)
1 manguera de llenado
1 manual de instrucciones para el funcionamiento y cuidado
Si le falta algún elemento, llame al número que aparece en la última página.

2. Cómo desempacar el Thermalator

Retire todo el material de empaque. Retire las bolsas térmicas y la rejilla del interior del tanque. Retire todo el material de empaque del interior del tanque, especialmente el que se encuentra debajo del elemento calefactor. Limpie completamente la unidad antes de usarla.

3. Colocación del dispositivo

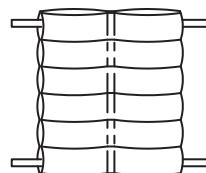
Para el funcionamiento, el Thermalator debe colocarse sobre una superficie o material que no sea ni inflamable ni combustible. Evite poner en funcionamiento el equipo en un lugar cercano a estos materiales.

Evite poner en funcionamiento el equipo en un lugar cercano a materiales expuestos a daños por humedad.

4. Remojo de las bolsas térmicas

Antes del primer uso, debe preparar cada bolsa térmica.

- 1- Tome la bolsa térmica por las presillas de las esquinas (una blanca y la otra azul o negra) para que las secciones queden horizontales.
- 2- Sacuda suavemente la bolsa de adelante hacia atrás para distribuir de manera uniforme el material de relleno.

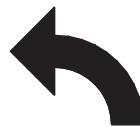
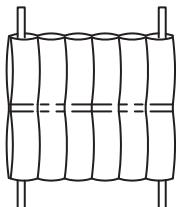


Sacuda para distribuir el material seco.



- 3- Para remojar las bolsas térmicas, colóquelas en un recipiente grande de plástico, acero inoxidable o metal esmaltado. NO use aluminio. Puede usar el Thermalator para el remojo.
 - Coloque la bolsa térmica en el recipiente o en la unidad con las secciones en posición horizontal.
- 4- Llene el contenedor con agua del grifo hasta cubrir completamente las bolsas térmicas.
- 5- Remoje las bolsas durante un mínimo de 24 horas, pero déjelas más tiempo si fuera posible.
- 6- Regrese las bolsas a la posición vertical. (Si utilizó la unidad para esta operación, cambie el agua).
Ya las bolsas están listas para calentarse.

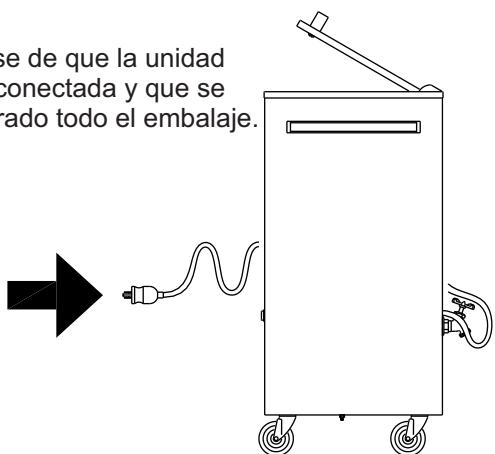
El Thermalator debe funcionar solo a una temperatura ambiente entre 5 °C y 40 °C.



Regrese las bolsas a la posición vertical.

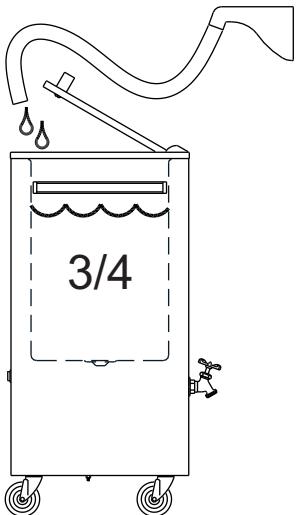
CÓMO LLENAR su unidad

- 1 Asegúrese de que la unidad esté desconectada y que se haya retirado todo el embalaje.

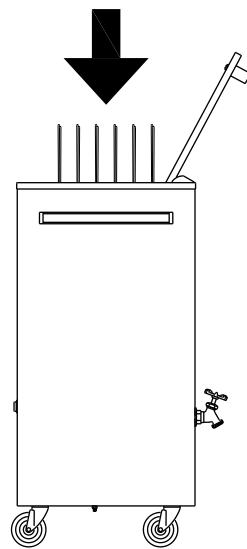


- 2 Revise la válvula de desagüe antes de llenar. Use la manguera provista. Llene unas 3/4 partes de la unidad con agua del grifo.

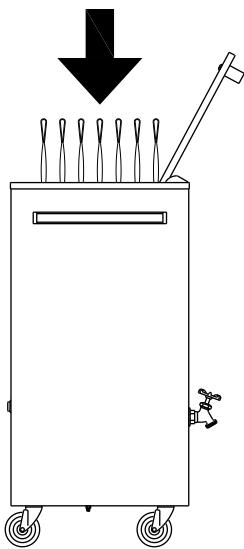
Asegúrese de que no se derramen líquidos en la unidad. Si cayeran dentro del tanque materiales conductores, apague la unidad y desconéctela inmediatamente de la fuente de energía. Comuníquese con Whitehall o con un técnico autorizado para que revise el equipo.



- 3 Coloque la rejilla dentro de la unidad. Tenga cuidado con el elemento calefactor.



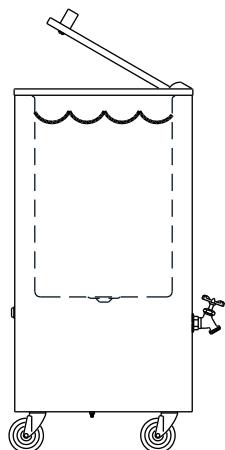
- 4 Coloque las bolsas térmicas remojadas en la rejilla. Coloque todas las pestañas azules o blancas hacia arriba.





- 5** En caso necesario, agregue más agua para cubrir las bolsas térmicas. Las bolsas que no queden cubiertas pueden dañarse durante el calentamiento.

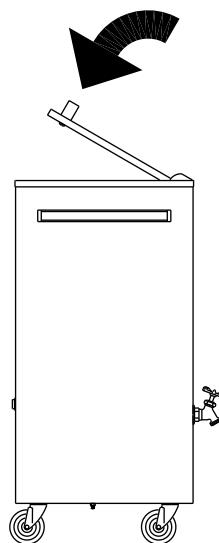
¡Precaución! No intente mover la unidad con agua en el tanque.



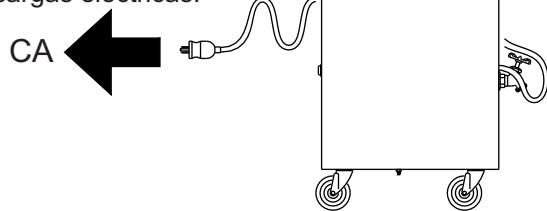
- 6** Cierre la tapa.



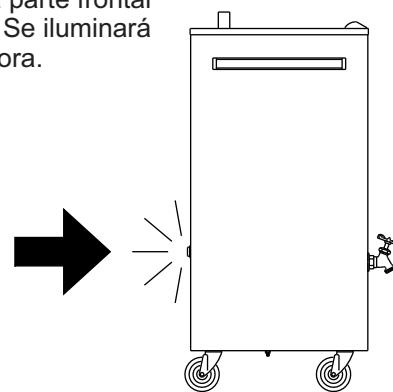
¡Precaución! La tapa puede pellizcar los dedos.



- 7** Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente de CA. Se recomienda el uso de un disyuntor de descarga a tierra, ya que le dará protección adicional contra descargas eléctricas.

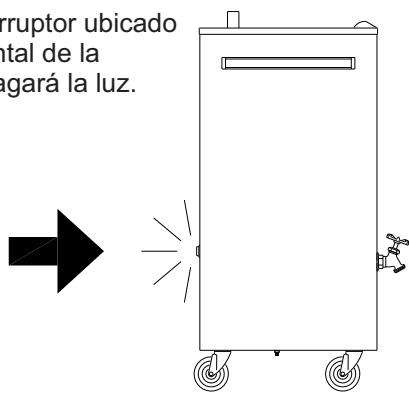


- 8** Encienda el interruptor ubicado en la parte frontal de la unidad. Se iluminará la luz indicadora.

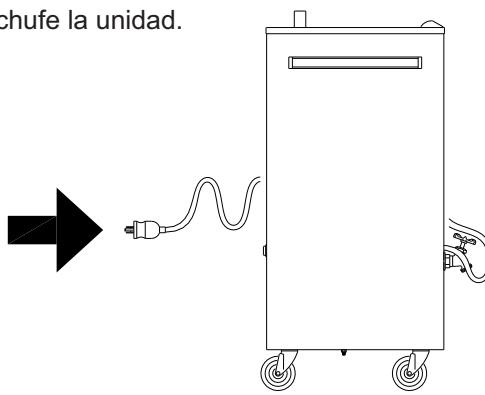


CÓMO VACIAR la unidad

- 1** Apague el interruptor ubicado en la parte frontal de la unidad. Se apagará la luz.

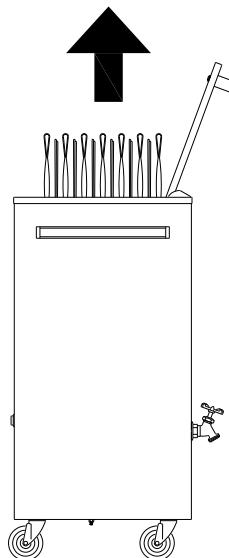


- 2** Desenchufe la unidad.

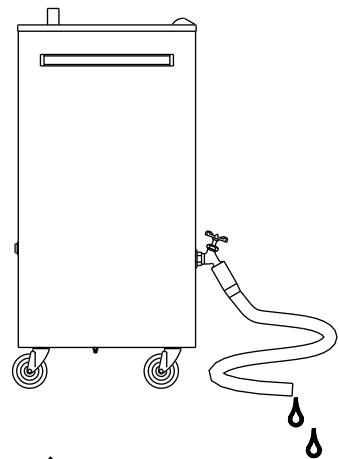




- 3** Permita que el agua se enfrie a temperatura ambiente. Retire las bolsas térmicas y la rejilla.



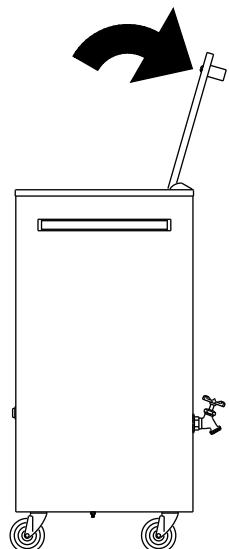
- 4** Fije la manguera de llenado en la salida de desagüe. Gire la manija para soltar el agua en un fregadero o un desague en el suelo.



CÓMO USAR la bolsa térmica

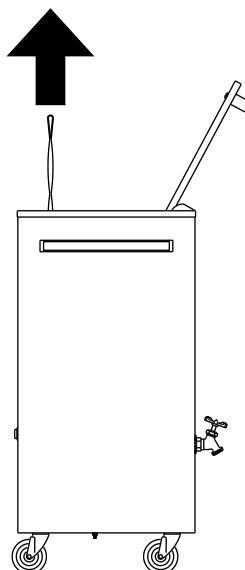
1- En cada uso:

- 1** Abra la tapa.

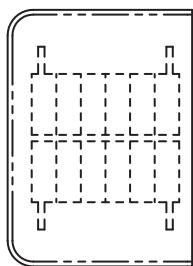


- 2** Retire cuidadosamente la bolsa térmica con ayuda de unas pinzas.

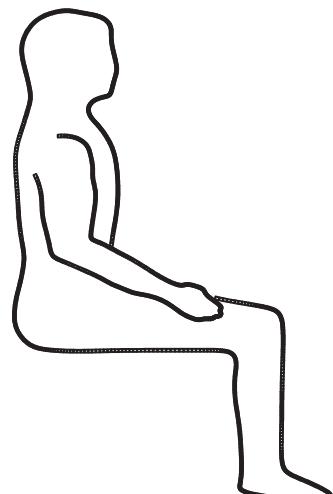
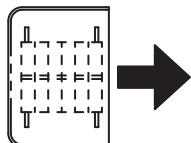
Precaución: la bolsa térmica puede causar quemaduras en la piel.



- 3** Coloque la bolsa térmica dentro un forro o envuélvala en 5 o 6 capas de toallas de felpa.



- 4** Ponga la bolsa envuelta en la zona que va a tratarse durante el tiempo de tratamiento establecido.

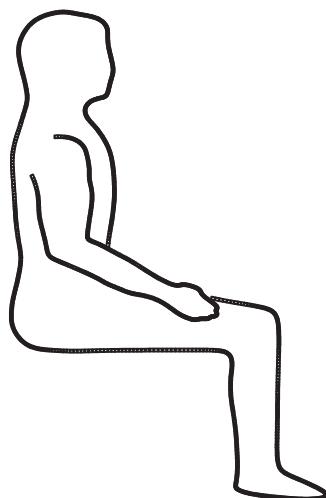
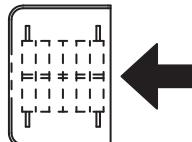


⚠ ADVERTENCIA

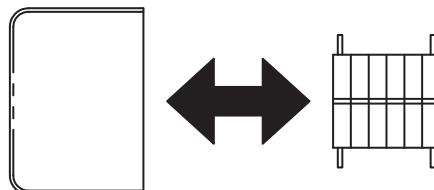
Use el Thermalator siguiendo las instrucciones de este manual. Cualquier otro uso puede causar lesiones.



- 5** Retire la bolsa térmica del paciente.

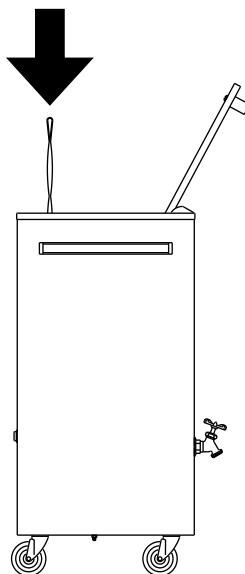


- 6** Retire el forro o las toallas de la bolsa térmica. Cuelgue el forro para secarlo o lávelo.

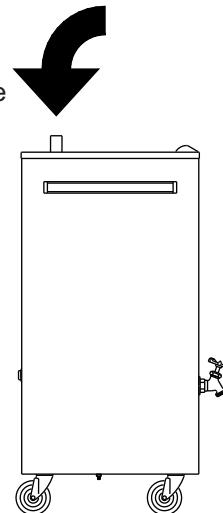


- 7** Vuelva a colocar la bolsa en el Thermalator.

Si la pestaña azul hubiera estado hacia arriba, ponga ahora en esa posición la blanca. Repita cada vez la operación de alternar la posición de las pestañas.

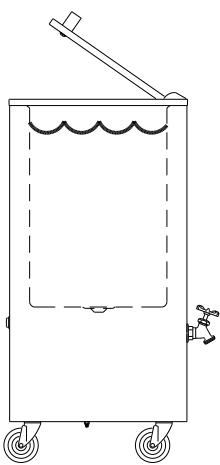


- 8** Cierre la tapa. La bolsa térmica volverá a calentarse en 15 minutos y estará lista para volver a usarse.

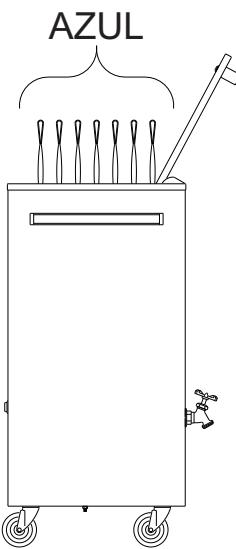


2- Uso diario:

- 1** En caso necesario, agregue más agua para cubrir las bolsas térmicas. Las bolsas que no quedan cubiertas pueden dañarse durante el calentamiento.



- 2** Para comenzar el día, coloque todas las pestañas azules en la misma posición, todas hacia arriba o todas hacia abajo.



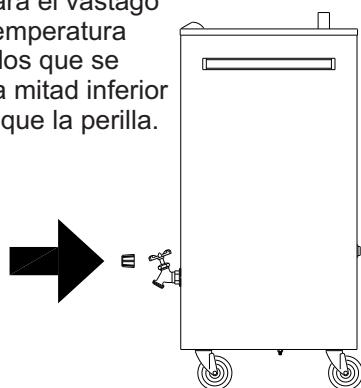


3- Uso periódico:

La temperatura del agua en condiciones normales de funcionamiento es de 165 °F (74 °C). El termostato es muy sensible: un pequeño ajuste puede aumentar o disminuir la temperatura en varios grados. El termostato tiene un rango de temperatura ajustable de 65 °F (18 °C) a 175 °F (79 °C) ± 5 °F (-15 °C). Para ajustar la temperatura, se necesita un termómetro capaz de medir 180 °F (83 °C).

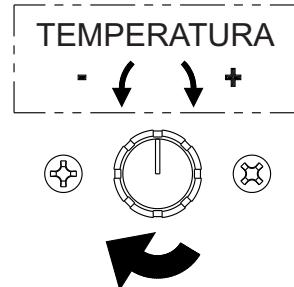
Este producto está protegido por un termostato de alto límite que desconectará la energía en caso de que la unidad alcance temperaturas excesivas. Ante esta situación, pida a un técnico autorizado que verifique la unidad y, luego de eliminar la causa del sobrecalentamiento, reinicie el termostato.

- 5 En la parte posterior de la unidad, encontrará el vástago de metal de la temperatura entre los 2 tornillos que se encuentran en la mitad inferior del equipo. Coloque la perilla.



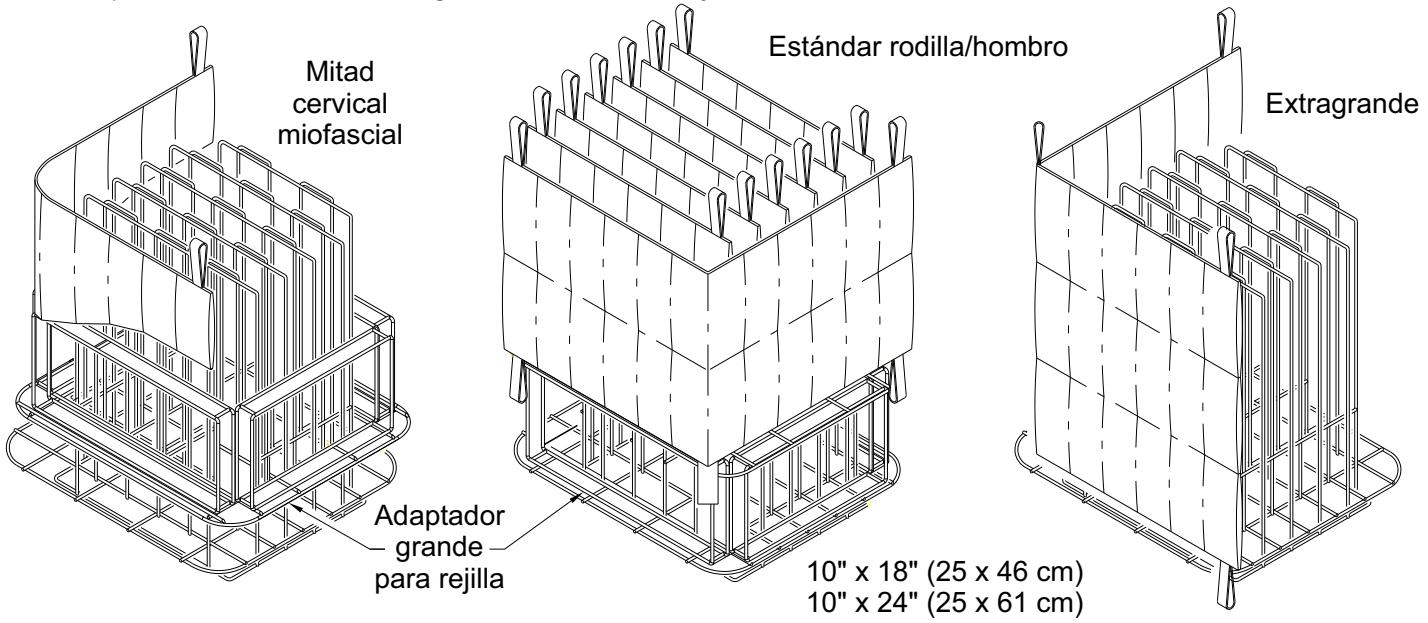
- 6 Gire la perilla hacia la derecha para aumentar la temperatura. Deje que la temperatura se estabilice y mida la temperatura del agua con el termómetro.

PRECAUCIÓN: Termostato sensible: un pequeño ajuste puede cambiar la temperatura en varios grados. Rango de temperatura de 65 °F (18 °C) a 175 °F (79 °C) ± 5 °F (-15 °C).



CÓMO USAR la rejilla

Su Thermalator usa bolsas térmicas de diferentes tamaños. Para los tamaños medianos, cervical y miofascial, use el adaptador como se indica. Para los tamaños estándar, rodilla/hombro 10" x 18" (25 x 46 cm) y 10" x 24" (25 x 61 cm), gire el adaptador. Para tamaños extragrandes, use solo la rejilla.





MANTENIMIENTO

El diseño del Thermalator prácticamente no requiere mantenimiento. Puede brindar muchos años de servicio confiable en circunstancias muy variadas. Limpie y cambie las bolsas térmicas según se describe a continuación.

1. Mantenimiento de rutina (según se necesite)
 - Consulte la sección Cuidado y limpieza
 - Conserve las bolsas térmicas en agua todo el tiempo. Restituya los niveles de agua cuando se haya evaporado.
 - Destruya o deseche las bolsas térmicas contaminadas.
2. Mantenimiento mensual
 - Consulte la sección Cuidado y limpieza
 - Limpie la rejilla con jabón neutro. Enjuáguela bien con agua limpia del grifo. Séquela con un paño suave.
 - Frote las bolsas térmicas con jabón y agua caliente.
 - Mantenga el pH del agua (medida de acidez) entre 7.4 y 7.8 para reducir el incremento y la acumulación de residuos.
3. Mantenimiento anual
 - Cambie las bolsas térmicas desgastadas. Cuando las bolsas comienzan a desgastarse, el relleno no tóxico se filtra a través de la tela y las costuras. Las celdas individuales lucen vacías. Estas bolsas no conservan el calor. Deseche las bolsas térmicas desgastadas.
 - Pídale a un electricista profesional que revise bien los siguientes aspectos:
 - 1 - Escapes de corriente, rigidez dieléctrica, polaridad del tomacorriente y conexión a tierra. Si necesita más información sobre las pruebas, llame al número que aparece en la última página.
 - 2 - Estado del enchufe y del cable de alimentación. No deben tener cortes, abrasiones ni ningún otro daño. Reemplace el cable de alimentación si está dañado. Use solo piezas de repuesto autorizadas por la fábrica.
 - 3 - Retire la cubierta inferior y revise todos los componentes eléctricos y conexiones. Cambie toda pieza cuya condición sea cuestionable. Use solo piezas de repuesto autorizadas por la fábrica.

La unidad no cuenta con piezas que pueda reparar el usuario. Consulte todos los servicios y reparaciones a Whitehall o a un técnico autorizado. No intente desarmar la unidad, modificarla ni intervenir piezas o componentes eléctricos. Hacerlo es peligroso y anula todas las garantías.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Antes de limpiar el equipo, asegúrese de apagar el interruptor y desconectar la unidad del receptáculo eléctrico. En caso necesario, vacíe (drene) el aparato siguiendo las instrucciones que se describen en la sección "CÓMO VACIAR la unidad".

- En ninguna circunstancia use lejía ni otro limpiador con alto contenido de cloro.
- Limpie regularmente para un servicio y funcionamiento óptimos.
- Llene diariamente con agua. Durante el funcionamiento y debido a la evaporación, los niveles de agua desciden constantemente.
- La concentración de cloro en el agua común del grifo puede ser lo suficientemente alta como para dañar la unidad.
- Inspeccione el elemento calefactor en busca de picaduras y otros daños visibles durante los intervalos regulares de limpieza.
- Durante la limpieza regular, inspeccione el cable de alimentación para detectar desgastes y otros daños visibles.
- Utilice solamente herramientas y materiales de limpieza apropiados para la unidad. Asegúrese de retirar todos los productos de limpieza antes de poner el equipo en funcionamiento. Es responsabilidad del usuario descontaminar y limpiar cualquier derrame de sustancias peligrosas antes de poner el equipo en funcionamiento.

ALMACENAMIENTO

1. Almacenamiento del Thermalator
 - Consulte la sección Cuidado y limpieza
 - Coloque el Thermalator en posición vertical, en un área seca y alejado de cualquier producto químico.
2. Almacenamiento de las bolsas térmicas
 - Frote las bolsas térmicas con jabón y agua caliente.
 - Almacenamiento húmedo y frío
 - 1 - Ponga la bolsa térmica húmeda en una bolsa de plástico.
 - 2 - Selle la bolsa.
 - 3 - Guarde la bolsa en el congelador (recomendado) o en el refrigerador.
 - Almacenamiento seco
 - 1 - Deje que la bolsa térmica se seque completamente al aire en un área bien ventilada. El relleno se pondrá duro y compacto. Esto no daña las bolsas; solo será necesario más tiempo de remojo.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

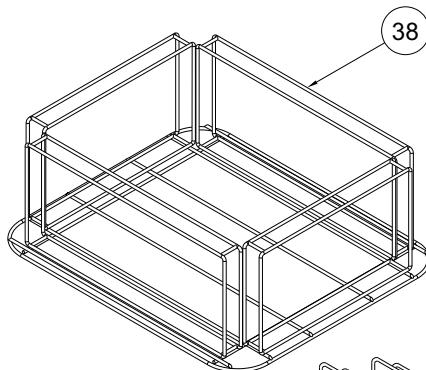
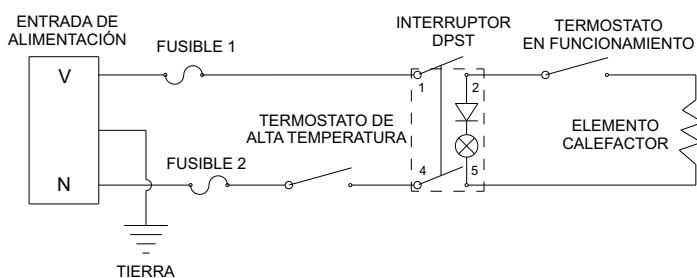
Problema	Causa	Solución
El agua no se calienta, a pesar de que la unidad está conectada y ENCENDIDA	El interruptor está apagado El termostato no está funcionando El elemento calefactor está quemado	Ajustar el termostato Cambiar el termostato Cambiar el elemento calefactor
El agua está turbia	Las bolsas térmicas están desgastadas y presentan filtraciones Demasiado tiempo entre limpiezas	Cambiar las bolsas térmicas Drenar, limpiar y volver a llenar
Las bolsas térmicas están demasiado calientes	El termostato se configuró en un nivel demasiado alto El termostato está roto	Ajustar el termostato Cambiar el termostato
Las bolsas térmicas están demasiado calientes y luego demasiado frías	El termostato está roto	Cambiar el termostato
Las bolsas térmicas están demasiado frías	El termostato se configuró en un nivel demasiado bajo El termostato está roto Hay una falla de energía	Ajustar el termostato Cambiar el termostato Revisar el circuito y encender el interruptor
La unidad está oxidada	Contacto con metal ferroso	Retirar el elemento de metal ferroso de la unidad (por lo general se trata de una grapa, un clip, un seguro, etc.). Lavar bien.

REPARACIÓN DE LA UNIDAD

Es posible que usted necesite o desee enviar de regreso la unidad Thermalator para su mantenimiento. En ese caso, le agradeceremos que contacte directamente con Whitehall Manufacturing. Nosotros nos encargaremos de que la unidad sea enviada a nuestro centro de producción. Cuando recibamos la unidad, haremos un presupuesto de las reparaciones y nos comunicaremos con usted. **Le agradeceríamos que las reparaciones dentro del plazo de garantía o cualquier otra reparación se realizaran directamente con Whitehall Manufacturing. Si no estuviera satisfecho con nuestro servicio, entonces comuníquese con su proveedor.**

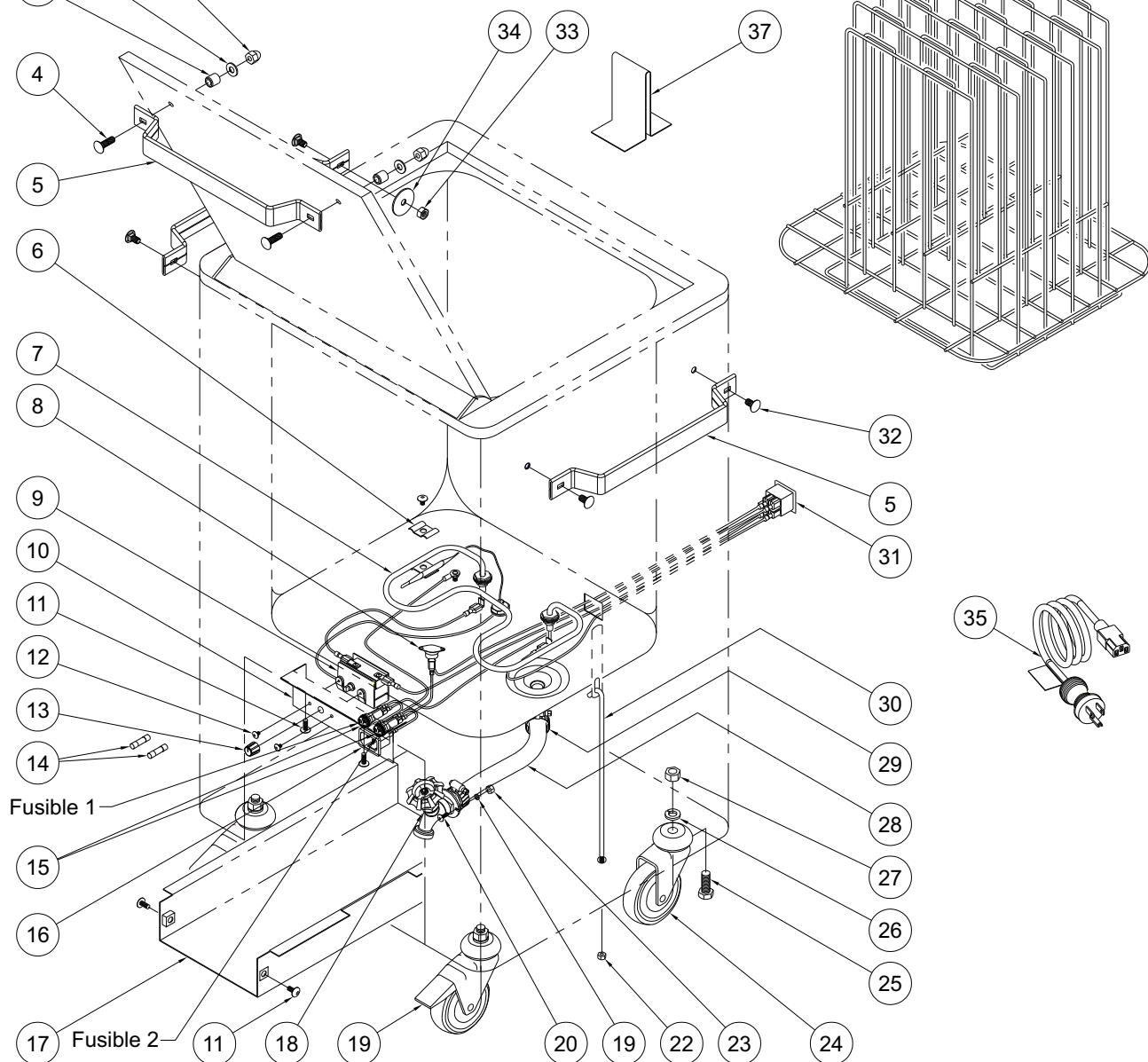


Vista detallada



38

Use solo fusibles de tiempo retardado.
Vea Artículo 12

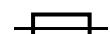


Terminal del conductor de protección

El símbolo del terminal del conductor de protección de la figura anterior identifica la ubicación del terminal de unión, que está conectado a las partes conductoras accesibles del interior del tanque con fines de seguridad.



Corriente alterna



Ubicación de los fusibles



Modelo T-8-M (120 VCA, 60 Hz.)

ARTÍCULO	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN
1	6502-520-000	Tuerca ciega de corona alta 1/4"-20"
2	0338-004-000	Arandela de plástico
3	6702-532-199	Separador de la agarradera
4	0126-058-000	Tornillo Phillips (de estrella) 1/4"-20 x 1-1/2"
5	6702-151-199	Agarradera – Thermalator
6	6702-050-002	Conjunto de abrazadera para el termómetro
7	6505-500-000	Elemento calefactor (120VCA/1000W) con arandelas y tuercas
8	0710-446-000	Sensor térmico de sobrecalefamiento
9	6505-511-000	Termostato (65-170°) con arandelas y tuercas
10	6702-520-199	Panel eléctrico
11	0116-010-000	Tornillo Phillips (de estrella) con cabeza reforzada n.º 10-32 x 1/2"
12	0116-008-000	Tornillo Phillips (de estrella) n.º 6-32 x 3/16"
13	6505-508-000	Perilla del termostato
14	6900-136-000	Fusible, cerámica 1/4" x 1-1/4" Ig 15A, 250VCA
15	0710-232-000	Ensamble del soporte del fusible 1/4" x 1-1/4" Ig
16	6505-546-000	Entrada eléctrica de presión 10A/15A 250VA
17	6702-518-001	Ensamble de la cubierta eléctrica
18	6512-006-000	Válvula de drenaje
19	6507-058-000	Ruedas de 3" con freno
20	0108-103-000	Tornillo Phillips (de estrella) n.º 6-32 x 5/16"
21	0322-003-000	Arandela de seguridad n.º 6
22	0308-010-000	Contratuerca de nailon n.º 10-32
23	0302-011-000	Tuerca hexagonal n.º 6-32 SST
24	6507-008-000	Rueda de 3"
25	2803-300-000	Tornillo de cabeza hexagonal 3/8"-16 x 1-1/4"
26	0337-003-000	Arandela de seguridad 3/8"
27	0302-007-000	Tuerca hexagonal 3/8"-16
28	6700-041-000	Tubo de neopreno de 7/8" D.E. x 5/8" D.I.
29	0358-003-000	Abrazadera para manguera
30	6702-531-199	Tensor del interior del tanque
31	6505-510-000	Interruptor de encendido y apagado
32	0118-001-000	Perno del carro de 1/4-20 UNC x 1/2" de acero inoxidable
33	0302-005-000	Tuerca hexagonal 1/4-20 UNC de acero inoxidable
34	0331-031-000	Arandela ancha 1/4"
35	6505-056-000	Cable eléctrico 13A, 125V
36	6702-550-001	Ensamble de la rejilla revestida de vinilo
37	6702-045-199	Adaptador de rejilla para bolsa térmica cervical
38	6702-560-001	Presilla de soporte revestida de vinilo

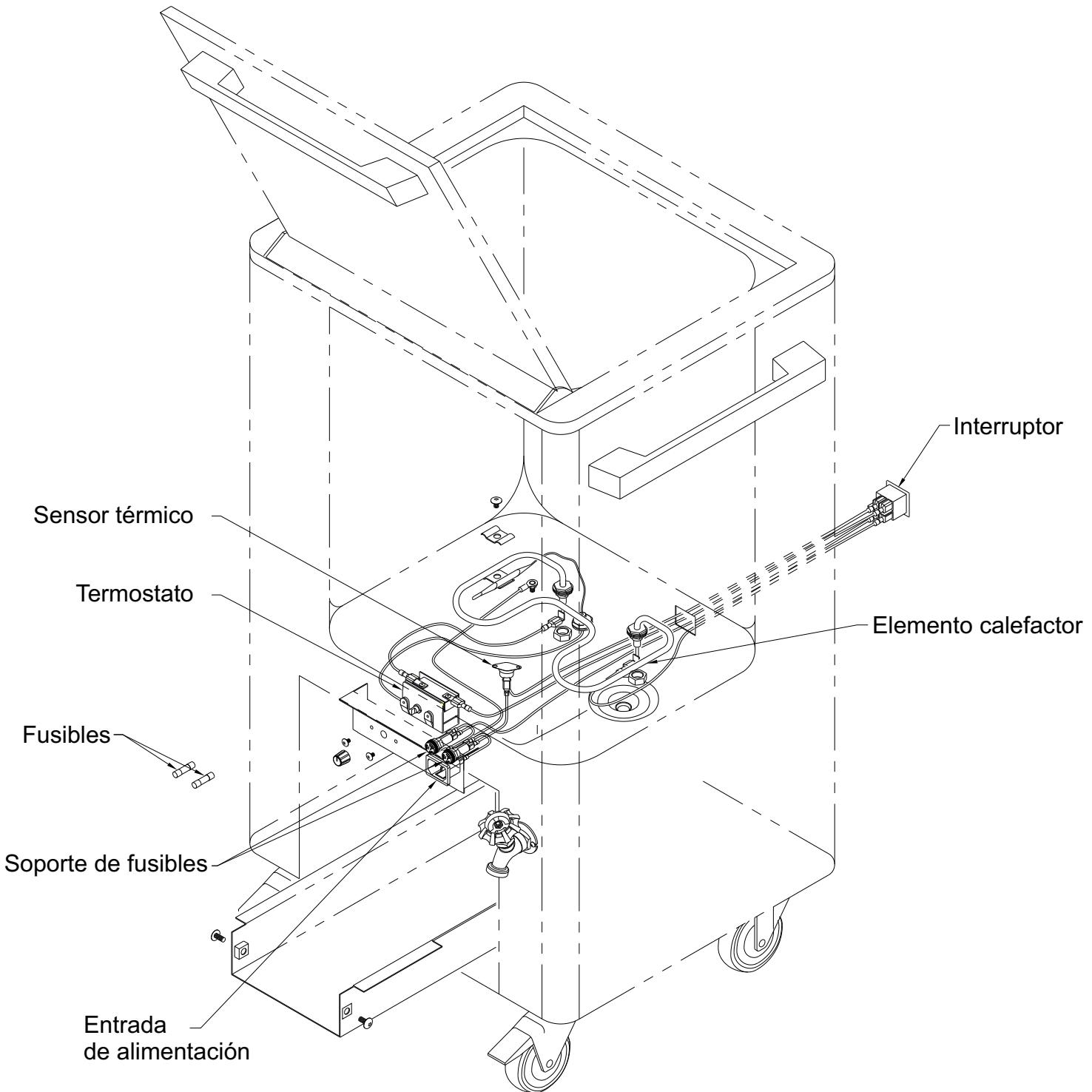


Modelos ET-8-M (220 VCA, 50/60 Hz.)

ARTÍCULO	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN
1	6502-520-000	Tuerca ciega de corona alta 1/4"-20"
2	0338-004-000	Arandela de plástico
3	6702-532-199	Separador de la agarradera
4	0126-058-000	Tornillo Phillips (de estrella) 1/4"-20 x 1-1/2"
5	6702-151-199	Agarradera – Thermalator
6	6702-050-002	Conjunto de abrazadera para el termómetro
7	6505-501-000	Elemento calefactor (220VCA/1000W) con arandelas y tuercas
8	0710-446-000	Sensor térmico de sobrecalentamiento
9	6505-511-000	Termostato (65-170°) con arandelas y tuercas
10	6702-520-199	Panel eléctrico
11	0116-010-000	Tornillo Phillips (de estrella) con cabeza reforzada n.º 10-32 x 1/2"
12	0116-008-000	Tornillo Phillips (de estrella) n.º 6-32 x 3/16"
13	6505-508-000	Perilla del termostato
14	0710-202-000	Fusible, cerámica 5 mm x 20 mm 6A 250V, de tiempo retardado
15	0710-230-001	Conjunto de soporte del fusible 5 mm x 20 mm
16	6505-546-000	Entrada eléctrica de presión 10A/15A 250VA
17	6702-518-001	Ensamble de la cubierta eléctrica
18	6512-006-000	Válvula de drenaje
19	6507-058-000	Ruedas de 3" con freno
20	0108-103-000	Tornillo Phillips (de estrella) n.º 6-32 x 5/16"
21	0322-003-000	Arandela de seguridad n.º 6
22	0308-010-000	Contratuercia de nailon n.º 10-32
23	0302-011-000	Tuerca hexagonal n.º 6-32 SST
24	6507-008-000	Rueda de 3"
25	2803-300-000	Tornillo de cabeza hexagonal 3/8"-16 x 1-1/4"
26	0337-003-000	Arandela de seguridad 3/8"
27	0302-007-000	Tuerca hexagonal 3/8"-16
28	6700-041-000	Tubo de neopreno de 7/8" D.E. x 5/8" D.I.
29	0358-003-000	Abrazadera para manguera
30	6702-531-199	Tensor del interior del tanque
31	6505-515-000	Interruptor de encendido y apagado
32	0118-001-000	Perno del carro de 1/4-20 UNC x 1/2" de acero inoxidable
33	0302-005-000	Tuerca hexagonal 1/4-20 UNC de acero inoxidable
34	0331-031-000	Arandela ancha 1/4"
35	Solicitar pieza n.º	Cable eléctrico 13A, 125V
36	6702-550-001	Ensamble de la rejilla revestida de vinilo
37	6702-045-199	Adaptador de rejilla para bolsa térmica cervical
38	6702-560-001	Presilla de soporte revestida de vinilo



DESMONTAJE DE LAS PARTES ELÉCTRICAS





Whitehall Manufacturing®
Manufacturer of Healthcare and Rehabilitation Products since 1946

Dirección de envío:

P.O. Box 3527 • City of Industry, CA 91744-0527 EE. UU.

Dirección postal:

15125 Proctor Avenue • City of Industry, CA 91746 EE. UU.

Teléfono 800-782-7706 • 626-968-6681

Fax 626-855-4862

Sitio web: www.whitehallmfg.com

Correo electrónico: info@whitehallmfg.com

Ante cualquier pregunta relacionada con el mantenimiento de los productos fabricados en Europa o Medio Oriente, diríjase a:

Acorn Powell, Limited • 5 Brearley Court, Baird Road Quedgeley, Gloucester GL2 2AF, Reino Unido
Teléfono (44) 01452 721211 • Fax (44) 01452 721231

Sitio web: www.acornpowell.co.uk
technicalsupport@acornpowell.co.uk

GARANTÍA DEL FABRICANTE

Vaya a www.whitehallmfg.com para llenar el registro de eWarranty (garantía electrónica); búsqueda de palabras clave: GARANTÍA.

Whitehall Manufacturing Company garantiza que, bajo uso normal y servicio por un período de un año a partir de la fecha de envío, sus productos están libres de defectos en material y mano de obra. En virtud de esta garantía, Whitehall se responsabiliza únicamente con el reemplazo o reparación del material defectuoso, siempre y cuando se le notifique por escrito en el plazo de un año a partir de la fecha de envío, FOB en Industry, California.

Esta garantía no cubre cargos por instalación o mano de obra y no se aplica a materiales que hayan sido dañados por otras causas como mala manipulación, cuidado inadecuado o uso indebido. De conformidad con esta garantía, la reparación o reemplazo de los materiales defectuosos será el único recurso del comprador y el único recurso de Whitehall. Whitehall no se hará responsable, bajo ninguna circunstancia, por costos incidentales, resultantes o directos causados por defectos en los materiales o por cualquier retraso en la reparación o reemplazo de los mismos. Esta garantía reemplaza cualquier otra garantía expresa o implícita. Cada unidad cuenta con las instrucciones de mantenimiento del producto, y desestimar o no cumplir con estas instrucciones se considerará como una condición de uso indebido y anulará la garantía. El acero inoxidable debe recibir el mantenimiento adecuado después de haber introducido agua al equipo, o de lo contrario se anulará la garantía limitada de Whitehall. Si tiene alguna pregunta o requiere de asistencia técnica, por favor llame al 800-743-8219.

AVISO SOBRE LA CONSERVACIÓN DEL EMPAQUE ORIGINAL- Para las reclamaciones de la garantía, el cliente debe conservar el empaque original durante un año, después de la recepción del producto. Si se desecha el empaque, es responsabilidad del cliente proporcionar el empaque adecuado. Cualquier reclamación sobre el envío, cuyas causas estén relacionadas con el empaque proporcionado por el cliente, será responsabilidad de la empresa de mensajería.